

« POUR » : “FOR” OU “TO” ?



Comment traduire « pour » ?

D'une manière générale :

- « pour » suivi d'un nom se traduit par **for** + nom :

Ce livre est **pour toi**.

That book is **for you**.

C'est un film **pour adolescents**.

It's a film **for teenagers**.

- « pour » suivi d'un infinitif se traduit par **to** + infinitif :

Il alla à la poste **pour envoyer** un colis.

He went to the post-office **to send** a parcel.

Pour aller à la poste, tournez à droite.

To go to the post-office, turn right.

✓ Attention ! For et to ne peuvent pas se suivre.

1 Écrivez **to** ou **for** devant les groupes de mots ci-dessous.

..... a drink

..... drink a coke

..... women

..... us

..... improve his English

..... be a pilot

..... help me

..... Sam

..... my birthday

2 Complétez le texte ci-dessous à l'aide de **for** ou **to**.

a. I have a present you.

b. What can I do her?

c. Take her to the restaurant thank her.

3 Traduisez les phrases suivantes.

a. Pour mon anniversaire, je veux un portable. →

b. Pour boire un Coca-Cola, tu dois aller à la cafétéria. →

c. Mon père est rentré plus tôt pour m'aider. →

d. Mon cousin est allé à Londres pour améliorer son anglais. →

e. Fais-le pour Sam, s'il te plaît ! →

f. Ils sont sortis pour prendre un verre. →

g. C'est un manteau pour femme. →

h. Pour être pilote, il faut être bon en maths. →